



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Historia Scholastica Magistri Petri comestoris sacre
scripture seriem breuem nimis [et] obscuram elucidans**

Petrus <Comestor>

Argentine, 1503

VD16 P 1829

Inhaltsverzeichnis

urn:nbn:de:hbz:466:1-30892

Danielis

Desusanna,
Deidolo belis et draconis
Deabachuch
Decyro
De licetia redennidi data indecis.
De anno septuagesimo.
Derecificatio templi
Decambise

ca. xliij.
ca. xliij.
ca. xv.
ca. xvij.
ca. xvij.
ca. xii.
ca. xx.

clipebant, qz dicebat asterisco, discordatis
se esse de stirpe dauid a tribu translatibus
zchim d semie suo na notauit obelo,
scitur. Hi statuerunt

in cōmune tēpus quo susannā possent iueni
re solā, et latuerūt post meridiē i pomero bel
chis. Et ingressa ē susanna volēs lauari, vñ
gi, p. 25. in eisdē die terre, et misit pueras ad affe
rēdū oleū et simigmate. Est aut prie simigma
hordeū cū palea vñ faciūt mlieres decoctio
nē forte ad nitorē faciei. Tūc currētes senes

ad eā dixerūt. Cōmissere nobiscū, alioqñ fe
remus ḥ te testimoniu adulterij. Et elegit su
fanna inciderē in manus eorū potius qz pec
care in deū. Et exclamauit. Et accurrites fa
muli: erubuerūt cū audissent senes loq. Alte
ra die statuta est susanna in medio pli, et po
nentes senes man⁹ suas sup caput ei⁹ steta
ti sunt se vidisse iuuenē, et ipam pariter cōmi
sceri, et 2 demnauerūt eā ad mortē. Et clama
uit susanna voce magna ad deū. Dñe tu scis
qz innocēs morior. Cūqz trahere suscitauit
deus spiritū pueri cui nomen daniel. Nō est
credendum his qui dicunt Danielē mor
tuū fuisse, et suscitatum tunc et deinceps fuisse
se prophetam, sed tunc manifestauit domi
nus spiritū sanctū fuisse in eo, qui prius
quasi latens quiescebat. Et ait daniel ad po
pulum, Revertimini ad iudicium, quia fal
sum locuti sunt aduersus eam. Cinqz reue
rissent separauit. Daniel senes ab innicem, et
aduocans vnum dixit. Sub qua arbore vi
disti eos colloquentes, qui ait. Sub cyno,
quam latini dicunt ilicem, vel lentiscum, et
aduocatus alter dixit sub prino. Et acclama
uit populus in eos propter dissonantiam, et
interfecerunt eos. Id est regi tradiderunt in
terficiēdos. Et factus est daniel magnus in
populo a deū illa et deinceps. Et rex astras
ges appositi est ad p̄o

tres suos, et suscepit cy
rus regnū ei⁹. I. regnū
psar. Forte hic dicer
minatur tēpus qz libe
rata est susanna, quan
do scz cyrus factus est
rex persar, et dari⁹ rex
medoz. Vel poti⁹ de
terminet temp⁹ sequē
tis historie que hīc in
choat, et adhuc stabat

Trāitus est quem
hic facit historia, va
les forte ad p̄ceden
tia de susanna, vel
magis ad seqūta d
idolo belis. Tpe ei
mortis astragis et lucis
cessiōe dari⁹ filij ei⁹
adoptiū et cyri ne
potis, id est filij si
lie eius astrages fac

Desusanna,

Caplin. XIII

EQUITUR

bistū

rita su
sane, quā hebreo nō ha
bet i libro daniel. Et vo
cat eā fabulā, nō qz ificie
et rē gestā, s̄ qz i ea falsū
legit de sacerdotib⁹ lapī

dat, quos hieremias adustos testat. Et qz
fabulamur cā scriptā a danielē, cū a quodaz
greco scripta fuerit, quod pbaſ et eo qz que
daz allusio verboꝝ facta sit ibi nominib⁹ ar
boꝝ videlicet, apotoꝝ, cymī, cyse, apotoꝝ, pri
ni pise. Tales em allusioꝝ vboꝝ et arboꝝ
nomina nō inueniunt in hebreo. In transla
tione quidē nostra vna ex eis allusioꝝ qua
lisqz legit, vt cū dicitur sacerdotes s̄b cy
no respōdit daniel vboꝝ, quasi alludēs nomi
niscedente mediū. Expressius fieret si dices
re ita sub slice, et adderet illico angelus dñi
scinder te. Eadē allusio potest fieri vbi ad
nomen tēporis, vt si dicaret, factū ē hoc feria
secunda, et respōdere, feriat te deus. Hac eā
dem historiā vocat origenes fabulā in deci
mo stromatū, id est instructionū, forte secund
dā editionem quā sub
obelio et asterico cōpoꝝ
sunt stromata vocavit:
qz p̄ eā plenius nos in
struit. Aparet autē h
factū esse adhuc recēti
capititate, qz daniel ad
buc iuuenis erat. Por
ro susanna vxor ioach
im pulcra erat nimis et
exaserbant in eā duo
seniores iudices illi⁹
anni, de quib⁹ dīc dñs
Iniquitas egressa est in
babylone a senioribus
iudicib⁹. Tradunt he
brei, qz mlieres in h̄ d

Quid sit obelus et
asterisco, require su
p̄a ca, in genesi de
diversis translatiōnib⁹
bus. Luz em quat
tuor suffident translati
ones, lxx, adle theo
dotōis, simachi, ori
genes translatiōnes il
las corrīgēs, iiiij, co
lūnas fecit, in p̄ma
posuit translationē
lxx, in scđa aquile, i
tertia theo, in q̄rta
symmachī, et p̄ueni
entia trīum notauit